

ЗАПРАШИВАЮЩИЕ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЕ ДЕНЕЖНУЮ ПОМОЩЬ И/ИЛИ ТАЛОНЫ НА ПИТАНИЕ НЕГРАЖДАНЕ, ИМЕЮЩИЕ СПОНСОРОВ

Важная информация для Неграждан, спонсируемых частными лицами.

Как негражданин, спонсируемый частным(и) лицом(ами), вы должны соответствовать особым условиям для получения Денежной Помощи и/или Талонов на Питание.

Эти особые условия:

- Доход и источники дохода вашего спонсора должны быть рассмотрены для того, чтобы вы могли получить льготы. Ваш спонсор должен представить информацию на приложенной форме. И вы и ваш спонсор должны подписать эту форму.
- Если ваш запрос одобрен, вы и ваш спонсор должны будете заполнить ежемесячный отчет о доходах и ресурсах для получения Денежной помощи и льгот программы талонов на питание. Если ваш спонсор не представит эту информацию, ваши льготы могут быть изменены или остановлены. Члены семьи, не имеющие спонсора и имеющие право на льготы, могут получить и продолжать получать льготы.
- Вы являетесь лицом, ответственным за получение всей информации на вас и вашего спонсора, затребованной отделом социального обеспечения округа.

Важная информация для Спонсоров.

Негражданин, спонсором которого вы являетесь, запросил льготы программы денежной помощи и/или талонов на питание. Если вы заполнили аффидевит о поддержке, правила штата требуют, чтобы отдел социального обеспечения округа рассмотрел ваш доход, ресурсы и недвижимость при определении, может ли негражданин получить льготы. Спонсорство обычно остается навсегда. Эта форма должна быть заполнена и подписана вами, сознавая ответственность за ложные показания. Если вы проживаете с вашим(ей) супругом(ой) или ваш(а) супруг(а) подписан(а) аффидевит о поддержке, то доход, источники дохода и недвижимость супруга(и) будут также учтены.

Если анкета негражданина на денежную помощь утверждена, каждый квартал вы должны будете сообщать о вашем доходе, источниках дохода и недвижимости в форме Sponsor's Quarterly Income and Resources Report (QR 72) (Отчет спонсора о квартальных доходах и источниках дохода). Негражданин будет предоставлять вам форму отчета. Ваш отчет должен быть заполнен и передан негражданину немедленно, для обеспечения продолжения . Каждый квартал источники и часть вашего дохода будут использоваться для определения продления права негражданина на получение льгот и услуг.

Если негражданин получит льготы и услуги, на которые он/а не имеет право, т.к. неправильно заполнили информацию в отчете, то, возможно, вам и/или негражданину придется возместить эту сумму льгот.

ДАННЫЕ О СПОНСОРЕ.

ДОХОД И ИСТОЧНИКИ ДОХОДА

(Дополнительная анкета для программ талонов на питание и денежной помощи)

ИНСТРУКЦИИ: ПОЖАЛУЙСТА, ОТВЕТЬТЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ ЗА СЕБЯ И ВАШУ(ЕГО) СУПРУГУ(А) (ЕСЛИ ПРОЖИВАЕТЕ ВМЕСТЕ ИЛИ ЕСЛИ СУПРУГ(А) ПОДПИСАЛ(А) АФФИДЕВИТ О ПОДДЕРЖКЕ) И НЕМЕДЛЕННО ВЕРНите АНКЕТУ НЕГРАЖДАНИУ.

Noncitizen Name and Address

Может потребоваться подтверждение ответов на следующие вопросы. Приложите подтверждение, если форма требует этого.

① ВАШЕ ИМЯ (ИМЯ, ИНИЦИАЛ, ФАМИЛИЯ)	НОМЕР ТЕЛЕФОНА ()
------------------------------------	----------------------------

ДОМАШНИЙ АДРЕС (НОМЕР, УЛИЦА, ГОРОД, ШТАТ, ПОЧТ. ИНДЕКС)

ПОЧТОВЫЙ АДРЕС (ЕСЛИ ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ДОМАШНЕГО)

② ИМЯ ВАШЕГО(ЕЙ) СУПРУГА(И) (ЕСЛИ ПРОЖИВАЕТЕ ВМЕСТЕ ИЛИ ПОДПИСАЛИ АФФИДЕВИТ О ПОДДЕРЖКЕ) (ИМЯ, ИНИЦИАЛ, ФАМИЛИЯ)	ПОДПИСАЛ(А) ЛИ СУПРУГ(А) СПОНСОРА АФФИДЕВИТ О ПОДДЕРЖКЕ?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
--	---	-----------------------------	------------------------------

③ Получаете ли вы или ваш(а) супруг(а) помощь, как например: Программы CalWORKs (Возможность трудоустройства и ответственность перед детьми), Талоны на Питание или SSI (Доход дополнительного страхования)? Если Да, заполните ниже:	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
---	-----------------------------	------------------------------

Название Дела Дата рождения Вид помощи Округ Штат

Если и вы, и ваш(а) супруг(а) получаете помощь и негражданин не запрашивает талоны на питание, заполните только раздел сертификация на стр.3 и верните форму. Для всех остальных: продолжайте с вопроса ④

④ А. Спонсировали ли вы или ваш(а) супруг(а) въезд в США других неграждан? Если Да, заполните ниже, используя I-864, I-864A или I-134:	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
--	-----------------------------	------------------------------

Имя негражданина	Адрес негражданина	Дата въезда в США

Б. Получает ли кто-либо из неграждан, указанных в ④А, какой-либо вид помощи, как например: CalWORKs, талоны на питание или SSI? Если Да, заполните ниже:	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
--	-----------------------------	------------------------------

Вид помощи	Дата первоначального запроса	Округ	Штат

⑤ Есть ли у вас или у вашей (го) супруги(а) другие лица, которых вы уже считаете или можете считать своими иждивенцами в Федеральной налоговой декларации? Если Да, заполните ниже:	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
---	-----------------------------	------------------------------

Имена лиц	Проживает ли лицо со спонсором
	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

COUNTY USE ONLY

CASE NAME: _____

CASE NO: _____

WORKER NO: _____

VERIFIED:

- Letter on File
- Verbal Communication
- Other: _____

VERIFIED:

- Affidavit of Support on File
- I-864
- I-864A
- I-134
- Other: _____
- Verified
- Verified

- IRS Form 1040 Reviewed
- Other: _____

- Claimed Yes No

<p>(6) Работаете ли вы или ваш(а) супруг(а) в настоящее время? Если Да, Заполните раздел ниже. Приложите корешки чеков или другое доказательство доходов. Если вы или ваш(а) супруг(а) работаете не по найму, перечислите производственные расходы на отдельном листе и приложите подтверждение доходов и расходов.</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	COUNTY USE ONLY	
Имя	Имя работодателя	Зарплата (до вычетов)	Как выплачивается (еженедельно, месячно и т.п.)	Комиссионные или чаевые	Кол-во иждевенцев для налог.декларации	Check if Exempt	Enter Date Viewed	
		\$		\$		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Pay Stubs	
		\$		\$		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Other	
<p>(7) Вы или ваш(а) супруг(а) получили или рассчитываете получить любой другой доход, как например: Социальное страхование, страховку по безработице/инвалидности, алименты на ребенка/супругу(а), льготы ветерана и т.п. Если Да, заполните раздел ниже и приложите доказательство дохода.</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		
Имя	Вид дохода	Сумма	Как часто получаете			Check if Exempt	Specify Verification and Date Reviewed:	
		\$				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
		\$				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
<p>(8) Имеете ли вы или ваш(а) супруг(а) любое из следующего ? Отметьте каждое. Если Да, объясните ниже.</p>								
Источник	Спонсор	Супруг(а)	Источник	Спонсор	Супруг(а)			
Чеки или наличные (дома или еще где-нибудь)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Доверительные фонды	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет			
Чековый, сберегательный счет или счет в кредитном союзе	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Акции, облигации, сертификаты	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет			
Броксы, закладные, доверительная собственность, контракты на продажу	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Другое (Объясните ниже)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет			
Вид ресурса	Владелец	Стоимость в наст. время	Местонахожд. (Дом, банк, адрес и т.п.)	Номер счета		Check if Exempt		
		\$				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
		\$				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
		\$				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
<p>(9) Владеете ли вы или ваш(а) супруг(а) (или покупаете) недвижимостью, как например: дом, земля, здание и т.п. Если Да, заполните раздел ниже:</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		
Название	Вид владения	Адрес/местонахождение	Как используется? (дом, рент т.п.)	Сумма долга	Стоимость	Назв. финан. комп.	Check if Exempt	Date Registration and Records Viewed
				\$	\$		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
				\$	\$		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
<p>(10) Владеете ли вы или ваш(а) супруг(а) (или покупаете) автотранспортом, как например: машина, грузовик, лодка, прицеп, микроавтобус, автофургон, мотоцикл и т.п. Если Да, заполните ниже:</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		
Название	Год, производ., модель	Номерной знак и штат регистрации	сумма регистрации в наст. время	Сумма задолж.		Check if Exempt	Vehicle Valuation	
						<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	1. \$ _____	
						<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	2. \$ _____	
<p>(11) Выплачиваете ли вы или ваш(а) супруг(а), получающий(ая) доход, алименты по решению суда?</p> <p>Если Да, укажите сумму в месяц \$ _____ Кто платит? _____</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		
<p>(12) Выплачиваете ли вы или ваш(а) супруг(а) помощь лицам, не проживающим в доме?</p> <p>Если Да, заполните раздел ниже:</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		
Кто платит		Кому платит (Имя)			Сумма выплаты	<input type="checkbox"/> Verified		
					\$			
					\$			
					\$			
					\$			
<p>(13) Владеете ли или используете вы или ваш(а) супруг(а) личной собственностью или ресурсами, как например: Ювелир. изделия, оборудование, инструменты, дом. скот и др.? Не указывайте одежду, обруч. кольца, ковры, мебель, дом. оборудование, др. дом оборудование. Если Да, заполните ниже:</p>						<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		
Имя	Название предмета	Дата покупки	Сумма покупки	Подарок	Сумма задолж.	Net Market Value		
			\$	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		1. _____		
			\$	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		2. _____		
			\$	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		3. _____		
			\$	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет		4. _____		

ЗАЯВЛЕНИЕ

- Я понимаю, что если сознательно я не представляю правильные факты или все факты программе CalWORKs, Талонов на питание или программе Medi-Cal для лиц, получающих денежную помощь, я могу быть наказан и могу быть официально обвинен в мошенничестве. Если я буду признан виновным в совершении мошенничества, я могу быть оштрафован на сумму до \$10,000 за обман программы CalWORKs и \$250,000 за обман программы талонов на питание. Также, меня могут лишить свободы за обман программы CalWORKs на срок до 5 лет и 20 за обман программы талонов на питание. Программы CalWORKs и талонов на питание могут остановить мои льготы на 6 месяцев, 12 месяцев, 2 года, 4 года, 5 лет, 10 лет или навсегда.
- Я понимаю, что информация, представленная на этой форме, может быть проверена местными агентствами а также агентствами штата и федерации.
- Я понимаю, что дело негражданина, включая мое заявление, может быть выбрано для дополнительного пересмотра, чтобы удостовериться, что право негражданина на льготы было определено правильно.
- Я понимаю, что от меня могут потребовать выплатить любую сумму льгот, которая была переплачена из-за неполноты или неточно представленной информации.

- Если негражданин запрашивает денежную помощь, то и вы, и ваш(а) супруг(а) должны подписать эту форму. Если негражданин запрашивает только талоны на питание, то или вы или ваш(а) супруг(а) должны подписать эту форму.

ЗАЯВЛЕНИЕ СПОНСОРА:

- Я понимаю, что спонсорство определяется обычно навсегда (бесконечный период времени).
- Сознавая свою ответственность за дачу ложных показаний перед законом Соединенных Штатов Америки и штата Калифорния, я заявляю, что информация, представленная выше, правдива, правильна и представлена полностью.

ПОДПИСЬ ИЛИ ОТМЕТКА СПОНСОРА	ДАТА
ПОДПИСЬ ИЛИ ОТМЕТКА СУПРУГИ(А) СПОНСОРА (ЕСЛИ ПРОЖИВАЕТ С СУПРУГОМ(ОЙ) ИЛИ ПОДПИСАЛ(А) АФИДЕВИТ О ПОДДЕРЖКЕ)	ДАТА
ПОДПИСЬ СВИДЕТЕЛЯ (ЕСЛИ ОТМЕТКА ВМЕСТО ПОДПИСИ), ПЕРЕВОДЧИКА, ИЛИ ЛИЦА, ЗАПОЛНИВШЕГО ФОРМУ	ДАТА

- Если негражданин запрашивает денежную помощь, то он должен подписать эту форму. Если негражданин запрашивает только талоны на питание, то форма должна быть подписана негражданином, главой семьи, членом семьи или уполномоченным представителем.

ЗАЯВЛЕНИЕ НЕГРАЖДАНИНА:

- Я проверил эту подписанную и заполненную форму моего(их) спонсора(ов). Сознавая свою ответственность за дачу ложных показаний перед законом Соединенных Штатов Америки и штата Калифорния я заявляю, что информация, представленная выше, правдива, правильна и, насколько мне известно, представлена полностью.

ПОДПИСЬ ИЛИ ОТМЕТКА НЕГРАЖДАНИНА ИЛИ ЗАЯВИТЕЛЯ	ДАТА
ПОДПИСЬ СВИДЕТЕЛЯ (ЕСЛИ ОТМЕТКА ВМЕСТО ПОДПИСИ), ПЕРЕВОДЧИКА, ИЛИ ЛИЦА, ЗАПОЛНИВШЕГО ФОРМУ	ДАТА

COUNTY USE ONLY (ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ)

Evaluation of Sponsor/Sponsor's Spouse Real/Personal Property Resources		CalWORKs Sponsor/Sponsor's Spouse Income Computation		Food Stamp Sponsor/Sponsor's Spouse Computation	
A. ITEMS	VALUE	A. Earned Income	\$ _____	A. Earned Income	\$ _____
_____	\$ _____	B. Unearned Income	+ _____	B. Less 20%	- _____
_____	\$ _____	C. Subtotal	= _____	C. Unearned Income	+ _____
_____	\$ _____	D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs	_____	D. Gross Income Deduction for Sponsor's household size	- _____
B. Total	\$ _____	E. Divide C by D	+ _____	E. Subtotal	+ _____
C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)	CW X FS \$1500	F. Subtotal	= _____	F. Total number of sponsored noncitizens replace applying for/receiving Food Stamps	_____
D. Equals Subtotal	= _____	G. Number of sponsored noncitizens in this AU	_____	G. Divide E by F	+ _____
E. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CW/FS	_____	H. Multiply E by F	x _____	H. Total	= _____
F. Divide D by E	+ _____	I. Total	= _____	Amount in H to be deemed income for each sponsored noncitizen.	
G. Total	_____	Amount in I to be deemed income for entire AU.			
Amount in G to be included in each noncitizen's property limits.					

WORKER SIGNATURE	WORKER SUPERVISOR	DATE
------------------	-------------------	------